

Español

בסייעתא דשמיא

# Zera Shimshón

El estudio es en mérito del autor Hakadosh, Morenu Verabenu, Rabi Shimshón Jaím bar Rabi Najmán Mijael, zatzal, fallecido el 6 de elul 5539 Y aseguró que quien estudie de sus obras ameritará salvación y maravillas, con hijos, vida y sustento.



Vaijji תשפ"ה • Zera Shimshón, el estudio que influye en salvaciones • 298 עין

## Las palabras de Shimshón

### Una explicación maravillosa sobre la asociación entre Issajar y Zevulín

**“Zevulín a la orilla de los mares habitará; será puerto para las naves y su límite será hasta Sidón.”** (Bereshit 49:13)

Los Sabios dedujeron del versículo: “Alégrate, Zevulín, en tus salidas, e Issajar en tus tiendas” (Devarim 33:18), que Zevulín e Issajar habían formado una sociedad: mientras los miembros de la tribu de Zevulín salieran a comerciar a ultramar, los miembros de la tribu de Issajar permanecerían en sus tiendas estudiando Torá. Y las ganancias que obtenía Zevulín de sus prácticas comerciales las compartiría con Issajar, de modo que ellos no tuvieran que dejar de estudiar Torá para dedicarse a obtener su sustento. Podemos preguntar: ¿por qué Zevulín se asoció precisamente con Issajar y no con ninguna otra de las tribus?

La *Guemará* (Tratado de Pesajim 50b) enseña que las riquezas obtenidas de países de ultramar no tienen señal de bendición. Los comentaristas explican que esto se debe a que los viajes por mares y ríos son peligrosos y los comerciantes y marineros que viajan por ellos requieren milagros para evitar daños y regresar ilesos y salvos a sus hogares en tierra firme. Y, además, dijeron los Sabios en la *Guemará* (Tratado de Shabat 31a) que cuando a una persona se le concede un milagro, se le descuentan de sus méritos. Por lo tanto, las riquezas obtenidas en tales circunstancias no tienen tanta bendición, ya que los milagros que se le realizaron al comerciante para que pudiera retornar con bien a su lugar de origen le reducen sus méritos.

Sin embargo, si la persona separa el diezmo de sus ganancias y lo dedica al sustento de estudiosos de la Torá, los estudiosos se convierten en socios de esos bienes. Gracias a esta asociación, el mérito de la Torá protege al comerciante, y los milagros que le realizaren en sus viajes por ultramar no reducirán sus méritos, con lo que sus bienes sí son bendecidos.

De esta forma, se entiende claramente por qué Zevulín, cuyo territorio en la Tierra de Israel incluía mares y ríos, como dice el

versículo: “Zevulín a la orilla de los mares habitará”, necesitaba numerosos milagros. Por ello, se apresuró a asociarse con Issajar para que el mérito de la Torá que estudiaba asiduamente la tribu de Issajar lo protegiera. Sin embargo, las demás tribus, que no enfrentaban estas circunstancias, pues no dependían de viajar allende de los mares para obtener su sustento, no tenían esta misma necesidad. (Zera Shimshón, Parashat Reé, letra guímel)

### La razón por la cual se ocultó a Yaakov la revelación del fin de los días

**“Llamó Yaakov a sus hijos, y dijo: «Acérquense y les declararé lo que ha de aconteceros al final de los días.»** (Bereshit 49:1)

Según Rashí, Yaakov tenía toda la intención de revelarles cuándo sería el final de todos los tiempos, cuando se acabarían todos sus exilios y sufrimientos y Hashem los rescataría de todas maneras de cualquiera que fuera la situación en la que se encontrarían. Pero la Presencia Divina se apartó de él, ocultándole dicho secreto, así que Yaakov comenzó a hablar de otros asuntos.

¿Por qué se le ocultó a Yaakov lo que habrá de suceder en el fin de los tiempos?

Sabemos que los Hijos de Israel habían recibido anteriormente fechas de fin de exilios. Ellos sabían, por ejemplo, que el exilio de Egipto estaba limitado a cuatrocientos años, pues así habían recibido por tradición de los Patriarcas. Más adelante, por medio del Profeta Yirmeiá, supieron que el exilio de Babilonia duraría solo setenta años, luego de los cuales regresarían a la Tierra de Israel y reconstruirían el *Bet Hamikdash*. Entonces, la razón por la que no se les reveló el fin de todos

los tiempos, es para que cuando los Hijos de Israel vieran que dicho exilio se extendía demasiado, y no supieran cuándo será su fin, reflexionaran y entendieran que tal prolongación se debe al odio gratuito entre ellos y así se esforzarían por corregirse.

Otro motivo mencionado por los comentaristas es que, si el fin de los días estuviera claro, cuando los Hijos de Israel se aproximaran al momento del fin, no querrían hacer *teshuvá* (arrepentimiento), diciendo que, de todas maneras, el fin está por llegar y que *Hakadosh Baruj Hu* está obligado a redimirlos. (Zera Shimshón, Parashat Vaijji, final de la letra álef).

**לומדים זרע שמשון חדש! ספר זרע שמשון בחמש כרכים**

**תורמים ורואים ישועות אל תחמיצו!**

02-80-80-500  
05271-66450  
347-496-5657

הספר שמחולל פלאות. אלפים נושעו בהבטחתו.

## הוצאת הגליון והפצתו לזכות

**זכור נשמת**  
הרה"ק הגדוע בקדושתו ופרישתו פועל ישועות האדמו"ר רבי משה בן הרה"ק רבי דוד מלעלוב זצוקלה"ה  
נלקע י"ג בכס תר"א ת.צ.ב.ה.  
הבטיח להמליץ טוב עבור מי שיעשה עסק מיום ההוללה שלו ויקדש על יד אחד מכבדיו להצלחה וישועה ת.צ.ב.ה.

**זכור נשמת**  
המקובל הקדוש פועל ישועות האמן הצדיק רבי יצחק הכהן ב"ר אשר אנטשל הזבמן זצוקלה"ה  
חבר ספר בן לאושרי ברכה משולטת הנקרא בפי כל 'הצדיק' שהענין שלא יתחיל ש"ק והבטיח להמליץ טוב עבור כל מקור הלוואה בספריו נלקע י"ג בכס תשל"ז ת.צ.ב.ה.

**לעיולי נשמת**  
האשה החשובה מרת רוזא רחל בת רבי יוסף משה ע"ה פאשקעס נלקע י"ד בכס תשכ"ה ל"ק ת.צ.ב.ה.

נדבת חנה ובתה הרה"ק רבי משה בן חנה ח"ו ארז"ב וחנה ונשותיה מרת שרה ליטא בת רוזא רחל חתי זכות רבנו הצמחונו וברכותיו יעמוד להם להתבודד בפני הצלחה בכל הענינים נתח מכל יצחק מנחם אשר ועושר בכירות השליטה

**זש"ק והצלחה**  
רפאל בן סופיה וחוגתו נטלי בת אליסיה להיפסקי בוש"ק בניקל והצלחה בכל מעשי ידיהם

**זש"ק והצלחה**  
יצחק בן רחל וחוגתו רינה בת לינדה להיפסקי בוש"ק בניקל והצלחה בכל מעשי ידיהם

**הצלחה גדולה**  
יוסף בן לאה רחל עמוס בן רבקה ש"י בן יהודית ש"י בן יחזקאל

רבינו בכל מעשי ידיהם עושה נסים בברכה בל שום ענינים ומינות ויחששו רק שגורות טובות בקרבם

**לזכות ולברכה**  
להצלחות השותפים התורמים ומשפחותיהם והפצים בעילום שם ש"י בן יחזקאל רבינו הצלחה מרובה וז"י ארי"ב ומנח"י ח"ו יצחק מנחם ב"ר יצחק זכות מחובבי בן עניים אכ"ר

**עושר וכבוד**  
ברוך צבי נסים בן שושנה לאה ש"י בן יחזקאל רבינו הצלחה מרובה ושפע רב בקרב ממש מנחם מנחם ז"ל והנמשך וישרו חן עיני כלם



# Tefilot especiales en favor de los benefactores de la Organización Mundial para la Difusión de la Torá del Zera Shimshón en Zot Janucá, el día propicio y sellado del Juicio

## La casa de Marán, el gran Gaón, Rosh Hayeshivá, Rabí Moshé Tzadka, shelita

En Zot Janucá, en la casa del Rosh Hayeshivá, el Gran Sabio, Rabí Moshé Tzadka, *shelita*, se vivió una atmósfera de temor reverente y una sensación de elevación espiritual. A medida que se acercaba el comienzo del día y el momento del encendido de la octava vela, se podía percibir en el aire una elevación especial. Este es el día de Zot Janucá, el momento en que se sella el Juicio, y miles buscan ser bendecidos por el Líder de la Generación en este momento propicio.

En esta ocasión, el Rav Yitzjak Attía, *shelita*, uno de los distinguidos estudiosos del Colel Zera Shimshón y nieto del Rosh Hayeshivá, presentó una lista de los benefactores que constantemente apoyan la expansión del estudio de los libros extraordinarios *Zera Shimshón* y *Toledot Shimshón*. Esto con la intención de que el Rabino rezara y suplicara por el bienestar de ellos en todas sus necesidades. El Rosh Hayeshivá, quien también dedica mucho tiempo al estudio de la Torá de Zera Shimshón, siempre otorga bendiciones a los rabinos de la Organización Mundial para la Difusión de la Torá del Zera Shimshón y los alienta a continuar cumpliendo con la petición del tzadik, incrementando el número de estudiantes. Una expresión especial de satisfacción se reflejó en el rostro del Rosh Hayeshivá al tomar las páginas con los nombres de los benefactores; revisó nombre por nombre, rezó por ellos y los bendijo en el momento propicio del encendido de las velas en este día especial de Zot Janucá. *¡Dichoso aquel que tuvo el mérito!*

## La tumba de Rabí Shimón bar Yojay en Merón

Uno de los rabinos de la Organización Mundial para la Difusión de la Torá del Zera Shimshón viajó al monumento de la tumba de Rabí Shimón bar Yojay (Rashbí, por su sigla en hebreo) en Merón, en la noche de Zot



מרן ראש הישיבה הגר"מ צדקה שליט"א בהדלקת הנרות בליל זאת חנוכה



מרן ראש הישיבה הגר"מ צדקה שליט"א בתפילה על התומכים בשעת הדלקת הנרות



קבר הרשב"י במירון

Janucá, llevando consigo un papel especial con los nombres y peticiones de los benefactores. Allí rezó fervientemente por los donantes, mencionando cada nombre y petición de manera detallada, rogando para que el Juicio les sea sellado para bien y para que reciban todas las bendiciones y salvaciones, y puedan compartir pronto buenas noticias. *¡Dichoso aquel que tuvo el mérito!*

## El Colel Zera Shimshón en el Bet Hamidrash Zera Shimshón

En el estudio diario del *coel* dedicado al estudio de *Zera Shimshón*, establecido por la Organización Mundial para la Difusión de la Torá del Zera Shimshón, se llevó a cabo una *tefilá* especial en favor de los benefactores y quienes colaboran en la difusión de la Torá del Zera Shimshón. Este *coel* está integrado por decenas de eruditos que dedican todo su día al estudio de la Torá y el servicio a Hashem, estableciendo un estudio continuo y profundo de la *parashá* en los libros de *Zera Shimshón*. Antes y después del estudio, se eleva una *tefilá* en favor de los socios que contribuyen al aumento del aprendizaje y el fortalecimiento del *coel*. Asimismo, se recita públicamente un *Mi Sheberaj* después del estudio, junto con la lectura de todo el libro de *Tehilim* por parte de los estudiosos del *coel*.

Durante todo el año, es posible incluir nombres para oración y bendición, así como participar en el sostenimiento del *coel* y el incremento de los estudiantes, y así ser merecedores de vivenciar salvaciones. *¡Dichoso aquel que tuvo el mérito!*

*Que sea la voluntad de Hashem que todos los benefactores y colaboradores sean*

*bendecidos con toda clase de bienes. Que se cumpla en ellos la bendición del autor: "Y vuestros ojos verán hijos y nietos como retoños de olivo alrededor de vuestra mesa, sabios y entendidos, y hogares llenos de toda clase de bienes, riqueza y honor también." ¡Amén, ken yehí ratzón!*

יוצא לאור ע"י זרע שמשון \* לקבלת הגליון לשלוח למייל: [zera277@gmail.com](mailto:zera277@gmail.com) או באתר: [zerashimshon.com](http://zerashimshon.com) 580624120

ארה"ק הרב ישראל זילברברג 05271-66450

ארה"ב הרב מנחם בנימין פאשקעס: 347-496-5657 [mbpaskesz@gmail.com](mailto:mbpaskesz@gmail.com) Zera Shimshon C/O B Paskesz 1645 48 ST Brooklyn NY 11204



ניתן להשיג את הספר "זרע שמשון" בארה"ק: 05271-66-450 בארה"ב: 347-496-5657

Se pueden enviar donaciones y dedicatorias para mérito o Leitu y nishmat, y asumir parte de los gastos de la impresión y distribución de los boletines y los libros.

ניתן להפקיד בנק מרכנתיל (17) סניף 635 מ.ח. 71713028 ע"ש זרע שמשון כמו"כ ניתן לתרום בכרטיס אשראי

זכות הצדיק ודברי תורתו הקדושים יגן מכל צרה וצוקה, וישפיע על הלומדים ועל המסייעים בני חיי ומוזני וכל טוב סלה כהבטחתו בהקדמת ספריו